

Ficha sintomatológica / Arquivo de sintoma

(Declaración Jurada / Declaração sob juramento)



PERURAIL
RECORRE LO MARAVILLOSO

Estimado pasajero / *Estimado passageiro*:

Su seguridad y bienestar es muy importante para nosotros / *Sua segurança e bem-estar são muito importantes para nós*

De acuerdo a la Resolución Ministerial 0578-2020 MTC/01, en PeruRail hemos implementado medidas de precaución para evitar la propagación del COVID-19 que permitirá un viaje con toda la seguridad necesaria, por tal motivo, es de carácter obligatorio completar la Ficha Sintomatológica 24 horas previos a su fecha de viaje y presentarla para poder abordar el servicio de trenes.

De acordo com a Resolução Ministerial 0578-2020 MTC / 01, em PeruRail implementamos medidas cautelares para evitar a disseminação da COVID-19 que permitirão uma viagem com toda a segurança necessária, por isso é obrigatório o preenchimento do Arquivo de Sintomas 24 horas antes da data da sua viagem e apresente-o para poder embarcar no serviço de trem.

Dirección de correo electrónico / *Endereço de email*

Nombre y apellidos / *Nomes e sobrenomes*

Documento de identidad / *Documento de identidade / RG ou passaporte*

Domicilio / *Endereço principal*

()

(código de país y ciudad / *Código do país e cidade*) Número de teléfono / *Número de telefone*

Declaro bajo juramento, que no presento en el momento actual signos ni síntomas respiratorios compatibles con COVID-19 y que no he estado expuesto a personas con la enfermedad o con los mismos síntomas en los últimos 14 días.

Declaro sob juramento que atualmente não apresento sinais ou sintomas respiratórios compatíveis com COVID-19 e que não fui exposto a pessoas com a doença ou com os mesmos sintomas nos últimos 14 dias.

Fecha / *Data*
DD/MM/AAAA

Hora / *Tempo*

Formato de: 24 horas / *Formato: 24 horas*

Síntomas / <i>Sintomas</i>	SI / SIM	NO / NÃO
Pérdida del sentido del olfato y/o del gusto / <i>Perda do olfato e / ou paladar</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fiebre / <i>Febre</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dolor de garganta / <i>Dor garganta</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dolores musculares / <i>Dor muscular</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tos / <i>Tosse</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Servicio de tren / *Serviço trem*

PeruRail Vistadome

PeruRail Expedition

Belmond Hiram Bingham

Fecha de viaje / *Data de viagem*
DD/MM/AAAA

Frecuencia / *Frequência*

La falsedad de lo anteriormente declarado, será sujeto a las medidas legales pertinentes. / *A falsidade do anteriormente declarado, ficará sujeita às medidas judiciais cabíveis.* El tratamiento de sus datos personales, los que serán utilizados únicamente por PeruRail S.A. con el propósito anteriormente señalado, se ajusta a lo establecido en la Ley 29733, su reglamento y a nuestra Política de Privacidad la cual puede encontrar en nuestra página web: www.perurail.com / *O tratamento dos seus dados pessoais, que serão utilizados apenas pela PeruRail S.A. Para os fins acima mencionados, está em conformidade com as disposições da Lei 29733, seus regulamentos e nossa Política de Privacidade, que pode ser encontrada em nosso site: www.perurail.com.*

Mediante el presente consentimiento, el PASAJERO declara haber sido informado que se va a proceder a la recopilación y almacenamiento de sus datos personales de carácter identificativo, así como de sintomatología y exposición vinculada a la COVID-19, para las finalidades descritas en la R.M. Nro. 578-2020-MTC/01, de manera que se tenga el registro de la información necesaria para realizar la trazabilidad en caso de sospecha o confirmación de contagio de la COVID-19, lo que permitirá usar, brindar y/o transferir esta información para dar cumplimiento a las obligaciones y/o requerimientos que se generen en virtud de las normas vigentes en el ordenamiento jurídico peruano, incluyendo, las que correspondan al sistema regulatorio sanitario y normas afines, por lo que el PASAJERO acepta proporcionar sus datos personales a PERURAIL, con el objetivo de ser utilizados para los fines correspondiente.

Por meio deste consentimento, o PASSAGEIRO declara ter sido informado de que serão coletados e armazenados seus dados de identificação pessoal, bem como sintomas e exposição vinculados ao COVID-19, para os fins descritos em R.M. Nº 578-2020-MTC / 01, para que sejam registradas as informações necessárias para realizar a rastreabilidade em caso de suspeita ou confirmação de contágio de COVID-19, que permitirá a utilização, fornecimento e / ou transferência deste informações para cumprir as obrigações e / ou requisitos que se geram em virtude das normas em vigor no ordenamento jurídico peruano, inclusive aquelas que correspondem ao sistema regulatório de saúde e normas afins, para as quais o PASSAGEIRO se compromete a fornecer seus dados pessoais a PERURAIL, a fim de ser utilizado para os fins correspondentes.

Firma / *Firma*